

ДИРЕКТИВА 96/69/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НАСЪВЕТА

от 8 октомври 1996 година

за изменение на Директива 70/220/ЕИО за сближаване на законодателството на държавите-членки относно мерките, които следва да се предприемат срещу замърсяването на въздуха от емисии от моторните превозни средства

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и в частност 100 а,

като взеха предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

като действат в съответствие с процедурата, предвидена в член 189 б от Договора ⁽³⁾,

- (1) Като имат предвид, че следва да бъдат предприети мерки в рамките на постигането на целите на вътрешния пазар; като имат предвид, че вътрешният пазар представлява пространство без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на стоки, лица, услуги и капитали;
- (2) Като имат предвид, че Първата програма за действие на Европейската общност за опазване на околната среда ⁽⁴⁾, одобрена от Съвета на 22 ноември 1973 г., призовава да се отчитат последните научни постижения в борбата срещу замърсяването на атмосферата, причинявано от изпусканията от моторните превозни средства газове, и съответно да се внесат изменения и допълнения към вече приетите директиви; като имат предвид, че Петата програма за действие, чийто общ подход е одобрен от Съвета с резолюцията от 1 февруари 1993 г. ⁽⁵⁾, предвижда да се положат допълнителни усилия за значително намаляване на сегашното ниво на емисии на замърсители от моторните превозни средства;
- (3) Като имат предвид, че целта за намаляване нивото на замърсяващите емисии от моторните превозни средства и функционирането на вътрешния пазар за превозни средства не могат да се постигнат в достатъчна степен поотделно от държавите-членки; като имат предвид, обаче, че те биха могли да се постигнат по-добре на равнище на Общността чрез сближаване на законодателството на държавите-членки относно мерките, които следва да

⁽¹⁾ ОВ, С 390, 31.12.1994 г., стр. 26 и ОВ, С 19, 23.1.1996 г., стр. 13.

⁽²⁾ ОВ, С 201, 26.7.1993 г., стр. 9.

⁽³⁾ Становище на Европейския парламент от 20 септември 1995 г. (ОВ, С 269, 16.10.1995 г., стр. 82), Обща позиция на Съвета от 22 декември 1995 г. (ОВ, С 37, 9.2.1996 г., стр. 23) и Решение на Европейския парламент от 9 май 1996 г. (ОВ, С 152, 27.5.1996 г., стр. 44).

⁽⁴⁾ ОВ, С 112, 20.12.1973 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ, С 138, 17.5.1993 г., стр. 1.

се предприемат срещу замърсяването на въздуха от моторните превозни средства;

- (4) Като имат предвид, че по общо мнение развитието на транспорта в Общността е довело до значителни ограничения за околната среда и че съществува опасност за нейното по-нататъшно влошаване; като имат предвид, че направените досега официални прогнози за увеличената интензивност на движението по пътищата се надвишават от действителната тенденция в Общността и като имат предвид, че поради тази причина следва да се определят много строги стандарти за емисиите от всички моторни превозни средства;
- (5) Като имат предвид, че през 1993 г. Комисията прие Европейска програма за емисиите, горивата и технологиите на двигателите (ЕРЕФЕ); като имат предвид, че програмата е създадена, за да се гарантира, че предложенията за бъдещи директиви относно емисиите на замърсители се стремят да намерят най-добрите решения за околната среда, за потребителя и за икономиката; като имат предвид, че програмата се отнася за емисиите на замърсители от моторните превозни средства и горивата, които ги задвижват;
- (6) Като имат предвид, че Директива 70/220/ЕИО на Съвета ⁽⁶⁾, която се отнася за мерките, които следва да се предприемат срещу замърсяването на въздуха от емисии от моторните превозни средства, е една от специалните директиви на процедурата за типово одобрение, въведена с Директива 70/156/ЕИО ⁽⁷⁾;
- (7) Като имат предвид, че Директива 70/220/ЕИО определя пределните стойности за емисиите на въглероден окис и неизгорял въгледород от двигателите на тези превозни средства; като имат предвид, че тези пределни стойности са понижени за първи път с Директива 74/290/ЕИО на Съвета ⁽⁸⁾ и допълнени, в съответствие с Директива 77/102/ЕИО на Комисията ⁽⁹⁾, с пределни стойности за допустимите емисии на азотни окиси; като имат предвид, че пределните стойности за тези три замърсителя последователно са понижавани с Директива 78/665/ЕИО на Комисията ⁽¹⁰⁾ и с Директиви 83/351/ЕИО ⁽¹¹⁾ и 88/76/ЕИО ⁽¹²⁾ на Съвета; като имат предвид, че с Директива 88/436/ЕИО ⁽¹³⁾ са въведени пределни стойности за емисиите на механични замърсители от дизеловите двигатели; като имат предвид, че с Директива 89/458/ЕИО ⁽¹⁴⁾ са въведени по-строги европейски стандарти за емисиите на газови замърсители от моторните превозни средства до 1 400 см³; като имат предвид, че въз основа на подобрената европейска процедура за изпитване, включваща извънградски цикъл на шофиране,

⁽⁶⁾ ОВ, L 76, 6.4.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 94/12/ЕО (ОВ, L 100, 19.4.1994 г., стр. 42).

⁽⁷⁾ ОВ, L 42, 23.2.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 95/54/ЕО на Комисията (ОВ, L 226, 8.11.1995 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ ОВ, L 159, 15.6.1974 г., стр. 61.

⁽⁹⁾ ОВ, L 32, 3.2.1977 г., стр. 32.

⁽¹⁰⁾ ОВ, L 223, 14.8.1978 г., стр. 48.

⁽¹¹⁾ ОВ, L 197, 20.7.1983 г., стр. 1.

⁽¹²⁾ ОВ, L 36, 9.2.1988 г., стр. 1.

⁽¹³⁾ ОВ, L 214, 6.8.1988 г., стр. 1.

⁽¹⁴⁾ ОВ, L 226, 3.8.1989 г., стр. 1.

обхватът на тези стандарти е разширен и включва всички леки автомобили, независимо от мощността на техните двигатели; като имат предвид, че с Директива 91/441/ЕИО ⁽¹⁵⁾ са въведени изисквания за изпарителните емисии и за устойчивостта на свързаните с емисиите компоненти на превозното средство, както и по-строги стандарти за емисиите на механично замърсяване от моторните превозни средства, оборудвани с дизелови двигатели; като имат предвид, че леките автомобили, проектирани да превозват повече от 6 пътника, включително водача, или с максимална маса над 2 500 кг, лекотоварните превозни средства и превозните средства с висока проходимост, включени в приложното поле на Директива 70/220/ЕИО, съгласно Директива 93/59/ЕИО ⁽¹⁶⁾ са подложени на също толкова строги стандарти, колкото тези за леките автомобили, като се отчитат специфичните характеристики на тези превозни средства; като имат предвид, че стандартите за леките автомобили са по-строги съгласно Директива 94/12/ЕО, която въвежда и нов метод за проверка на съответствието на производството; като имат предвид, че е необходимо да се хармонизират стандартите за лекотоварните превозни средства с тези за леките автомобили, за да станат най-малкото толкова строги, колкото стандартите за леките автомобили;

- (8) Като имат предвид, че работата, извършена от Комисията в тази област, показва, че най-добрата технология, с която понастоящем разполага промишлеността на Общността, може допълнително да се усъвършества, за да се даде възможност лекотоварните превозни средства да спазват значително понижените пределни стойности за емисиите; като имат предвид, че същото важи и за други новопоявяващи се технологии; като имат предвид, че предлаганите стандарти ще се прилагат както за одобряване на нови типове превозни средства, така и за проверки на съответствието на производството, тъй като измененият и допълнен метод за вземане на проби и за статическа оценка позволява да отпаднат допуските за допустимите пределни стойности, определени на предишни етапи на намаляване на стойностите съгласно Директива 70/220/ЕИО;
- (9) Като имат предвид, че Комисията е проучила практическата възможност за обединяване на превозните средства от категории II и III, действителните условия, при които лекотоварните превозни средства се управляват в градски и извънградски условия, и особените характеристики на тези превозни средства;
- (10) Като имат предвид, че следва да се разреши на държавите-членки чрез данъчни облекчения да ускорят пускането на пазара на превозни средства, които отговарят на изискванията, приети на общностно равнище, като тези облекчения трябва да съответстват на разпоредбите на Договора и да отговарят на определени изисквания, чиято цел е да се избягва опорочаване на условията на вътрешния пазар; като имат предвид, че разпоредбите на настоящата директива не накърняват правото на държавите-членки да включват емисиите на замърсители и други вещества в базата за изчисляване на пътните данъци за моторните превозни средства;

⁽¹⁵⁾ ОВ, L 242, 30.8.1991 г., стр. 1.

⁽¹⁶⁾ ОВ, L 186, 28.7.1993 г., стр. 21.

- (11) Като имат предвид, че изискването на настоящата директива за предварително уведомяване не накърнява изискванията за уведомяване съгласно други разпоредби на общностното право, по-специално член 93, параграф 3 от Договора;
- (12) Като имат предвид, че е целесъобразно Европейският парламент и Съветът да приемат най-късно до 31 декември 1997 г. изискванията, които ще са валидни за етапа, започващ през 2000 г., въз основа на предложение, което Комисията трябва да представи най-късно до 30 юни 1996 г., и което следва да е насочено към съществено намаляване на емисиите от лекотоварните превозни средства;
- (13) Като имат предвид, че мерките за намаляване на замърсяващите въздуха емисии след 2000 г. трябва да съставляват част от единен и многопосочен подход, обхващащ всички мерки за намаляване на замърсяването на въздуха, което се дължи на движението по пътищата; като имат предвид, че всички параметри, определени в член 4 от Директива 94/12/ЕО, са релевантни; като имат предвид, че изискванията за лекотоварните превозни средства, валидни след 2000 г., следва да имат за цел да се определят строги стандарти, равностойни на тези, които са определени за леките автомобили, използващи технология за намаляване на емисиите на единно техническо равнище, като се отчитат особените характеристики на лекотоварните превозни средства, а за превозните средства от категория N₁, класове II и III - необходимостта от вземане под внимание на всички съответни изисквания по отношение на устойчивостта; като имат предвид, че Комисията трябва да извърши анализ на различните аспекти на околната среда, технологиите и разходната ефективност и до края на юни 1994 г. да предложи количествено измерими цели за приемането на мерки на Общността, които да се прилагат, считано от 2000 година;

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 70/220/ЕИО се изменя и допълва в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Считано от 1 октомври 1996 г., държавите-членки трябва да спазват изискванията на Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива, за целите на член 4, параграф 1 и член 7, параграф 1 от Директива 70/156/ЕИО.

2. Считано от 1 януари 1997 г., за превозни средства от клас I и от 1 януари 1998 г. за превозни средства от класове II и III, държавите-членки не могат да издават:

- типово одобрение на ЕО, в съответствие с член 4, параграф 1 от Директива 70/156/ЕИО, или

- национално типово одобрение, освен ако не се позовават на разпоредбите на член 8, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО,

за тип превозно средство на основания, свързани със замърсяването на въздуха от емисии от двигателя, ако то не отговаря на разпоредбите на Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

3. Считано от 1 октомври 1997 г., за превозни средства от клас I и от 1 октомври 1998 г. за превозни средства от класове II и III, държавите-членки трябва:

- да считат удостоверенията за съответствие, които съгласно разпоредбите на Директива 70/156/ЕИО придружават новите превозни средства, за невалидни по смисъла на член 7, параграф 1 от същата директива, и
- да отказват регистрацията, продажбата и въвеждането в експлоатация на нови превозни средства, които не са придружени от удостоверение за съответствие съгласно Директива 70/156/ЕИО, освен ако не се позовават на разпоредбите на член 8, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО,

на основания, свързани със замърсяването на въздуха с емисии от двигатели, ако не са спазени изискванията на разпоредбите на Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива.

Член 3

Държавите-членки могат да предвиждат данъчни облекчения единствено за моторни превозни средства, които отговарят на изискванията на Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива. Тези облекчения трябва да съответстват на разпоредбите на Договора и да отговарят на следните условия:

- да важат за всички нови превозни средства, които се предлагат за продажба на пазара на държава-членка и които предварително отговарят на изискванията на Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с настоящата директива,
- техният срок изтича на датите, определени в член 2, параграф 3, за задължително прилагане на емисионните стойности за новите моторни превозни средства,
- тяхната стойност, за всеки тип моторно превозно средство, е по-ниска от допълнителните разходи за техническите устройства, монтирани за осигуряване на съответствие с определените стойности и за тяхното монтиране на превозното средство.

Комисията се уведомява своевременно за плановете за въвеждане или за промяна на данъчните облекчения, посочени в първа алинея, за да може да представи своите възражения.

Член 4

Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с условията, предвидени в Договора, вземат решение най-късно до 31 декември 1997 г., по предложения, които Комисията следва да представи най-късно до 30 юни 1996 г., за следващ етап в намаляването чрез приемане на общностни мерки за замърсяването на въздуха, причинявано от емисиите от моторните превозни средства, обхванати от настоящата директива. Мерките се прилагат, считано от 2000 година.

В тези предложения Комисията ще следва подхода, набелязан в член 4 от Директива 94/12/ЕО.

Член 5

1. Държавите-членки въвеждат в сила преди 1 октомври 1996 г. необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за спазване на настоящата директива. Те незабавно уведомяват за това Комисията.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, последните съдържат позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им обнародване. Условията и редът на това позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки представят на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 6

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден, следващ деня на нейното публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 7

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 октомври 1996 година

За Европейския парламент:

Председател

K. HÄNSCH

За Съвета:

Председател

P. RABBITTE

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения и допълнения на приложенията към Директива 70/220/ЕИО, изменена и допълнена с Директива 93/59/ЕИО

Таблицата в точка 5.3.1.4 се заменя със следната таблица:

Категория/клас на превозното средство		Пределни стойности					
		Еталонна маса RW (кг)	Маса на въглеродния окис L_1 (г/км)		Комбинирана маса на въглеродните и азотните окиси L_2 (г/км)		Маса на механични те замърсители и L_3 (г/км)
Категория	Клас		Бензин	Дизел	Бензин	Дизел ⁽¹⁾	Дизел ⁽¹⁾
M ²	-	всички	2,2	1,0	0,5	0,7	0,08
	I	$RW \leq 1250$	2,2	1,0	0,5	0,7	0,08
N ₁ ³	II	$1250 < RW \leq 1700$	4,0	1,25	0,6	1,0	0,12
	III	$1700 < RW$	5,0	1,5	0,7	1,2	0,17

(¹) До 30 септември 1999 г. за превозните средства, оборудвани с дизелови двигатели от директно инжекционен тип, пределните стойности L_2 и L_3 са следните:

	L_2	L_3
- категория M (²) и N ₁ (³), клас I:	0,9	0,10
- категория N ₁ (³), клас II:	1,3	0,14
- категория N ₁ (³), клас III:	1,6	0,20

(²) С изключение на:

- превозни средства, проектирани да превозват 6 пътника, включително водача,
- превозни средства с максимална маса над 2 500 кг.

(³) И превозните средства от категория М, посочени в бележка под линия (²).